

INFORMACIÓN DE PARTICIPACIÓN EN DEPORTES PARA ESTUDIANTES/PADRES

Montgomery County Public Schools

Filosofía

Las actividades deportivas entre escuelas suplementan y apoyan la misión académica del sistema escolar y ayudan a los estudiantes en su crecimiento y desarrollo. Los deportes ayudan a promover la importancia del trabajo en equipo, el esfuerzo, las metas y el compromiso. Las actividades deportivas entre escuelas son altamente competitivas, pero ganar no es lo principal cuando se mide el éxito. El espíritu deportivo, el respeto a los participantes y la dignidad ante la adversidad son más importantes que el resultado de la competencia. Todos los atletas no rinden al mismo nivel, pero todos pueden demostrar esfuerzo, dedicación y juego limpio.

Espíritu Deportivo

Una misión importante del programa de deportes entre escuelas es enseñar y afianzar los valores relacionados al espíritu deportivo, la competencia y el juego limpio. Se exige que los integrantes de los equipos, los padres y los espectadores respeten esta misión, exhibiendo un comportamiento apropiado en los eventos deportivos. Se adjudican premios a todas las escuelas del condado cuyos entrenadores, deportistas y aficionados demuestren un espíritu deportivo de alto nivel.

Requisitos de Elegibilidad Para el Estudiante

Los estudiantes deben reunir los siguientes requisitos para poder participar. La participación de estudiantes inelegibles resultará en sanciones individualmente y para el equipo, incluyendo que el equipo pierda.

1. Se exige que todos los participantes se sometan a un examen médico anual y presenten comprobante.
2. Los estudiantes deben presentar el formulario actualizado de inventario de salud (*MCPS Form SRS-6, Health Inventory*); el formulario de tarjeta médica para atletas (*MCPS Form 560-30, Medical Card for Athlete*); y, un contrato de estudiante/padres para participación en deportes (*Student/Parent Athletics Participation Contract*) para que se les permita participar en prácticas y competencias.
3. Los estudiantes seleccionados para un equipo deben pagar la cuota de actividades extracurriculares de MCPS (Extracurricular Activity Fee-ECA). Los estudiantes no podrán participar en competencias hasta que no hayan pagado la cuota de actividades.
4. Los estudiantes deben mantener un promedio de calificaciones de 2.0 o más en el trimestre de calificaciones más reciente sin haber quedado aplazados en más de una materia. La elegibilidad académica se determina en la fecha en la cual se distribuyen los boletines de calificaciones, y continúa hasta la distribución del próximo boletín.
5. En días de práctica o de competencia, el estudiante debe asistir a todas sus clases para poder participar. Si el director o una persona designada autoriza anticipadamente una inasistencia justificada para una actividad preprogramada, o en caso de una emergencia imprevista, el estudiante puede participar ese día.
6. Si durante la temporada el estudiante tiene una inasistencia injustificada, no puede competir en la siguiente competencia que se realice después de haberse verificado la infracción.
7. Además de otras infracciones, un estudiante puede ser suspendido o expulsado de un equipo por inasistencias injustificadas o por llegar constantemente tarde a clase o a las prácticas del equipo.
8. Los estudiantes que a partir del 31 de agosto del ciclo escolar en curso tienen 19 años de edad o más son inelegibles.
9. Los estudiantes no pueden participar en más de un deporte entre escuelas por temporada.
10. Un estudiante que está suspendido dentro o fuera de la escuela no puede participar. El estudiante vuelve a ser elegible para participar al siguiente día lectivo de haber terminado la suspensión.
11. Los estudiantes deben satisfacer las Normas de Participación de la escuela y del sistema escolar.
12. Los estudiantes cuyo domicilio legítimo está afuera del límite geográfico de una escuela en particular no pueden participar a menos que hayan recibido una transferencia oficial o una dispensa para practicar deportes.
13. Los estudiantes y sus padres deben firmar el contrato de estudiantes/padres para participar en deportes (*Student-Parent Athletic Participation Contract*) y el formulario de autorización de los padres (Parent Permission Form).
14. Los estudiantes deben referirse a la *Guía de Derechos y Responsabilidades del Estudiante (A Student's Guide to Rights and Responsibilities)* para más orientación y para conocer los reglamentos relacionados a elegibilidad.

Asunción de Responsabilidad de Riesgo

La participación en actividades deportivas entre escuelas a menudo incluye competencias intensas con probabilidades de lesiones graves, catastróficas o mortales. Se pide encarecidamente a los participantes y a sus padres que tomen en cuenta los riesgos y peligros inherentes asociados con la participación deportiva. Los riesgos varían de un deporte a otro y pueden ocurrir bajo supervisión directa y con el uso de equipo de protección apropiado.

Ritos de Iniciación

Los ritos de iniciación están terminantemente prohibidos. Los ritos de iniciación implican cualquier acto que someta a los compañeros de un equipo a molestia física o mental, vergüenza, acoso o ridículo. En algunos casos, los ritos de iniciación constituyen un acto criminal. Como mínimo, los ritos de iniciación pueden llevar a una expulsión inmediata de un equipo.

La Comunicación con los Entrenadores

Los padres no deben tratar de hablar con los entrenadores inmediatamente después de un juego o una práctica. Los entrenadores tienen muchas responsabilidades después de los juegos/prácticas, inclusive la supervisión de los jugadores. Además, los momentos después del juego/práctica muchas veces están colmados de emoción y no son conducentes a una conversación productiva. Si un padre siente la necesidad de comunicar una preocupación, debe ponerse en contacto con el entrenador y/o el director atlético para programar una reunión para más adelante.

Expectativas y Normas Para Participación

La participación en deportes entre escuelas es un privilegio. Por lo tanto, los estudiantes deben cumplir con ciertas normas para ser merecedores del privilegio de participar. Como mínimo, todos los estudiantes deportistas deben cumplir con las siguientes normas:

1. En público, deben exhibir un comportamiento que refleje positivamente al equipo, la escuela y la comunidad.
2. Exhibir un comportamiento responsable, respetuoso y confiable hacia sus compañeros de equipo y hacia el entrenador.
3. Esforzarse por mantener un alto nivel de desempeño académico.
4. Obedecer todas las reglas, reglamentos y políticas del equipo, la escuela y el sistema escolar.
5. Exhibir un comportamiento apropiado durante todas las actividades relacionadas al equipo y a la escuela.
6. Asistir a todas las funciones del equipo a menos en caso de enfermedad o con permiso previo del entrenador para estar ausente.
7. Respetar y obedecer las decisiones del entrenador, del departamento de atletismo y de los árbitros de juego.
8. Demostrar buen espíritu deportivo en todo momento.
9. Reportar al entrenador cualquier problema o suceso que pudiese afectar las condiciones para elegibilidad.
10. Obedecer las reglas de precaución para seguridad y salud distribuidas y enfatizadas por el sistema escolar.

Domicilio

Los reglamentos de Montgomery County Public Schools relacionados al domicilio del estudiante exigen que los estudiantes asistan a escuelas secundarias específicas, asignadas por el sistema escolar, en base a su domicilio legítimo. Cuando un estudiante participa en una escuela a la cual él o ella no ha sido asignado/a, o si el domicilio de la casa del estudiante no es su domicilio legítimo, el estudiante no es elegible para participar, a menos que el estudiante haya recibido una transferencia oficial, basada en información correcta, y que haya recibido una exención atlética del director de Systemwide Athletics en MCPS.

Sustancias Ilegales/Alcohol/Tabaco/Esteroides/Sustancias Controladas

Los reglamentos de atletismo de MCPS expresan que cualquier estudiante deportista a quien se le verifique distribución o posesión de alcohol, tabaco, drogas ilegales y/o sustancias controladas en una propiedad escolar o en un evento auspiciado por la escuela, recibirá como mínimo una suspensión de diez (10) días lectivos consecutivos durante la cual no podrá participar en ninguna actividad deportiva. La participación en actividades deportivas no resumirá hasta la siguiente jornada escolar después de completado el período de suspensión. Individualmente, las escuelas pueden adoptar reglamentos o consecuencias más estrictas que las anteriormente mencionadas.

Montgomery County Public Schools
CONTRATO DEL ESTUDIANTE/LOS PADRES PARA PARTICIPAR EN DEPORTES Y
FORMULARIO DE AUTORIZACIÓN DE LOS PADRES

Estudiante: _____ No. de Estudiante: _____
 Student Student ID

Escuela: _____ Equipo: _____ Ciclo Escolar: _____
 School Team School Year

Padres y Estudiante Deportista: Revisen este contrato detenidamente de los dos lados, completen la información solicitada, y una vez completado firmen y devuelvan el contrato/formulario de autorización a la escuela.

Estipulaciones

El estudiante deportista y sus padres/guardianes han recibido y leído la información para el estudiante y sus padres para participar en deportes *Parent Athletic Participation Information*. En base a esta información, el estudiante y sus padres/guardianes comprenden y estipulan lo siguiente:

1. Yo/Nosotros entendemos los reglamentos de elegibilidad que aplican a la participación y afirmo/afirmamos que todos los requisitos de elegibilidad han sido satisfechos, incluyendo edad, domicilio y aspectos académicos.
2. Yo/Nosotros comprendemos que la participación de jugadores no elegibles resultará en sanciones a nivel individual y para el equipo, incluyendo que el equipo pierda.
3. Yo/Nosotros afirmamos que el estudiante se esforzará por mantener un alto nivel de desempeño académico.
4. Yo/Nosotros comprendemos que con la participación en deportes existe la probabilidad de lesiones graves, catastróficas o que ponen en peligro la vida.
5. Yo/nosotros hemos revisado la información relacionada a la seguridad y la salud suministrada por el sistema escolar, incluyendo información acerca de conmoción cerebral, hidratación adecuada, higiene adecuada e infecciones bacterianas de Estafilococo Áureo Resistente a la Meticiclina (MRSA, por sus siglas en inglés).
6. Yo/Nosotros afirmamos que el estudiante no participará en ritos de iniciación en ningún momento y de ninguna manera.
7. Yo/Nosotros, como participantes o espectadores, demostraremos alto nivel de espíritu deportivo en todas las competencias.
8. Yo/Nosotros seguiremos los procedimientos correspondientes para comunicar nuestras preocupaciones a los entrenadores.
9. Yo/Nosotros afirmamos que el estudiante cumplirá con todas las normas de participación del equipo.
10. Yo/Nosotros afirmamos que el estudiante no usará esteroides, drogas ilegales, alcohol y tabaco, a menos que sea bajo receta médica para tratar una condición o una enfermedad específica.

Verificación de Domicilio

Los estudiantes deben estar legalmente matriculados en la escuela secundaria designada por el sistema escolar de acuerdo a su domicilio legítimo. Por favor responda a las siguientes preguntas relacionadas al domicilio.

Yo estoy domiciliado en _____ MD _____
Dirección/Street Address Ciudad/City Código/Postal/Zip Code

- B. Este domicilio está dentro de los límites geográficos de _____ Escuela Secundaria/Consortio
This residence is within the boundaries of
- C. Mi domicilio actual es el mismo del año pasado: _____ Sí/yes _____ no
My current address is the same as last year:
- D. Mi domicilio actual es el mismo del año pasado: _____ Sí/yes _____ no
My current address is the same as last year:
- E. Solamente he participado en deportes en mi escuela secundaria actual. _____ Sí/yes _____ no
I have only played at my current high school:
- F. Me comprometo a notificar al entrenador y a la escuela cualquier cambio de domicilio/ I agree to notify the coach/school of any changes in residence: _____ Sí/yes _____ no

Permiso Para Participar

Por este medio, autorizo y doy mi consentimiento/autorizamos y damos nuestro consentimiento para que nuestro hijo/a participe en actividades atléticas y deportes entre escuelas. Comprendemos que el deporte en el cual nuestro/a hijo/a estará participando posiblemente sea peligroso, y que podría sufrir lesiones físicas que requieran tratamiento médico y cuidados de emergencia. Yo asumo/nosotros asumimos el riesgo de las lesiones que pudiesen ocurrir durante una actividad deportiva.

En consideración de la aceptación de nuestro hijo/a al programa de deportes de Montgomery County Public Schools, y los beneficios derivados de esta participación, yo estoy/nosotros estamos de acuerdo en renunciar y librar de culpa a Board of Education of Montgomery County, sus miembros, el superintendente of escuelas, el director de la escuela, todos los entrenadores y todos los demás agentes y/o empleados, y acordamos indemnizar a cada uno de ellos por reclamos, costos, juicios, acciones, fallos y gastos que surjan de la participación de nuestro hijo/a en los deportes entre escuelas.

Por este medio, doy mi/damos nuestro consentimiento y autorizo/autorizamos a Board of Education of Montgomery County y a sus agentes y/o empleados para que den consentimiento, en nombre nuestro y en nombre de nuestro hijo/a, para que se administren cuidados y tratamiento médico de emergencia en caso de que no podamos ser notificados después de intentos razonables de la necesidad de dichos cuidados y tratamiento médico de emergencia.

Cada año Board of Education pone a disposición de los estudiantes una póliza de seguro contra accidentes (Student Accident Policy) a precio nominal. Este seguro es secundario al seguro que pueda tener la familia. Como los accidentes ocurren a pesar de todos nuestros esfuerzos por mantener un alto nivel de seguridad en todas las actividades estudiantiles, es recomendable tener esta cobertura de seguro, a menos que la familia considere que otros seguros (vigentes) que tengan puedan cubrir las necesidades del estudiante. La poliza de seguro contra accidentes de Board of Education está disponible al comienzo y durante todo el ciclo escolar. La cobertura puede ser obtenida del corredor de seguros. Los formularios están disponibles en la escuela.

Yo, _____ y yo, _____
(Nombre del Padre/Madre/parent's name) (Nombre del Estudiante/student's name)

hemos revisado detenidamente la información para estudiantes/padres para participación atlética (*Student-Parent Athletic Participation Information*) y el contrato del estudiante/los padres para participar en deportes y formulario de autorización de los padres (*Student/Parent Athletic Participation Contract and Parent Permission Form*). Yo entiendo/nosotros entendemos las condiciones para participar en el programa de deportes entre escuelas de Montgomery County Public Schools (MCPS), y entendemos que hay riesgos inherentes relacionados a dicha participación.

Yo estoy/nosotros estamos de acuerdo con lo siguiente:

- Mi hijo/a tiene mi/nuestra autorización para participar en _____
My son/daughter has my/our permission to participate in _____
en _____ High School
(Nombre del Deporte/name of sport)
- Yo entiendo/nosotros entendemos y estamos de acuerdo con todas las declaraciones en la sección titulada Estipulaciones de este Contrato.
I/We understand and conform to all of the statements in the Stipulations section of the Contract.
- Yo/Nosotros hemos respondido veraz y correctamente a las preguntas de la sección titulada Residencia de este Contrato.
I/We I have responded truthfully and accurately to the questions in the Residency section of the Contract.

Por favor firmen abajo.

Firma del padre/madre/guardián/Signature of Parent or Legal Guardian

Fecha/Date

Firma del padre/madre/guardián/Signature of Parent or Legal Guardian

Fecha/Date

Nombre del Estudiante/Signature of Student

Fecha/Date

*Si ambos padres comparten la custodia legal del estudiante, se requiere la firma de ambos.